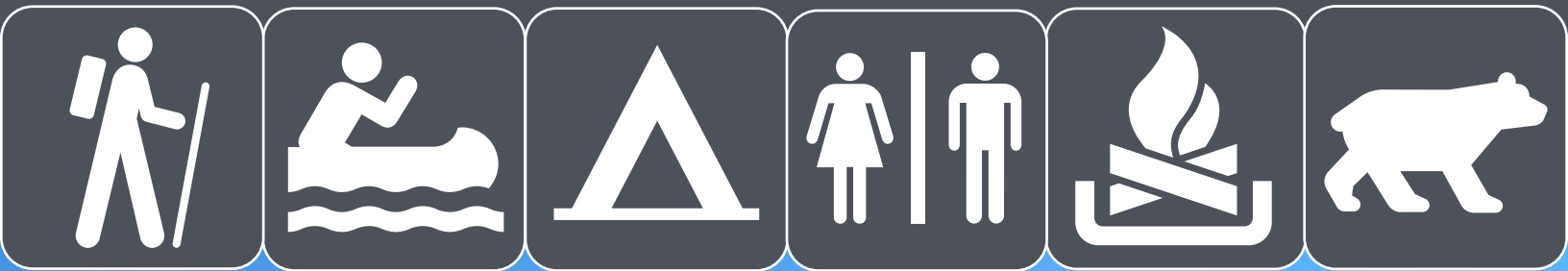




Parc national
Pukaskwa
parcscanada.gc.ca

Piste côtière

Guide d'excursion v. 1.0



© Parcs Canada

Contents

Bii san go biishan endaaing	3	
Comment utiliser le présent guide d'excursion		5
Excursions proposées	7	
Pour s'y rendre	8	
Nourriture et fournitures	9	
Services médicaux et vétérinaires	9	
Pourvoyeurs agréés et bateaux-taxis	9	
Sécurité et conditions climatiques	10	
Réservations	12	
L'anse Hattie · Bii to bii gong	16	
Havre Playter · Gaginoo wiikwed dowooga	17	
Rivière White - Bas de la chute · Chigaamiwinigum	18	
Rivière White - chute Hook	19	
Rivière Willow · Wedoopki ziibi	20	
Havre Fish	22	
Baie Oiseau · Wiso wikwedon	23	
Anse Fisherman's · Ganiimebinewan	24	
Rivière White Gravel · Gaziinins dongang ziibi	25	
Havre White Spruce · Migizi awatik goonsing	26	
Lac Hideaway	27	
Rivière North Swallow	28	
Giiwednong zhaashawinibiis wi ziibi	28	
Sans Trace	30	
Piste côtière · Tableau des distances	32	



Bii san go biishan endaaing Bienvenue chez nous

Nous, les Anishinaabe, sommes un peuple de la rive nord du lac Supérieur. Nous connaissons cette terre, maintenant le parc national Pukaskwa, depuis des générations. Pukaskwa est une terre hostile, où les Anishinaabe ont connu de nombreuses joies et déceptions.

Enfant, quel sentiment merveilleux, puissant et réconfortant que vivre près du lac. Les familles savaient parcourir le territoire et prédire la météo, peu importe la saison, s'assurant ainsi d'un voyage sécuritaire. À la baie Oiseau, nous échappions aux éléments et nous rassemblions sous un abri chaud. Nous allumions rapidement un bon feu de camp pour nous protéger du vent. Cette terre est l'endroit où nous, Anishinaabe, avons grandi. Nous y éprouvions un sentiment d'appartenance, c'était chez nous.

Pukaskwa, c'est encore chez nous. Si vous désirez en apprendre davantage au sujet des enseignements des Ojibway de cette région, visitez le camp anishinaabe près du centre d'accueil des visiteurs. Des interprètes des Premières nations vous présenteront un aperçu de certaines traditions locales. Vous pourrez y découvrir notre culture et, si vous êtes chanceux, peut-être même savourer un bon thé chaud et du pain bannock. Nous serons heureux de vous y rencontrer.

Collette Goodchild, interprète culturelle et aînée de la Première nation de Pic River





Comment utiliser le présent guide d'excursion

Vous prévoyez une excursion dans l'arrière-pays du parc national Pukaskwa? Vous trouverez dans ce guide tous les renseignements dont vous avez besoin pour planifier votre excursion, préparer votre bagage et vivre en toute sécurité une aventure inoubliable sur la piste côtière.

Nous avons réalisé ce guide pour vous aider à planifier l'excursion de vos rêves, mais il n'est PAS conçu pour la navigation. Nous vous recommandons plutôt de vous procurer la carte du parc Pukaskwa de la série The Adventure Maps de Chrismar, une carte du parc national Pukaskwa ou l'un de nos guides de randonnée disponibles auprès des Friends of Pukaskwa, du pourvoyeur de votre localité ou d'un magasin d'articles de camping.

Nous travaillons actuellement à la préparation de guides d'excursion pour la route de canotage le long du littoral, la rivière Pukaskwa et la rivière White. Si vous avez des idées, des corrections ou même des photographies à proposer qui, selon vous, pourraient nous aider à améliorer les guides, n'hésitez pas à communiquer avec nous à ont-pukaskwa@pc.gc.ca.

La durée des randonnées indiquée dans le présent guide est calculée en fonction d'un randonneur marchant en moyenne à 2 km/h sur terrain accidenté et glissant, avec un sac à dos de 16 kg (35 lb).

Fosses de Pukaskwa

Les fosses de Pukaskwa se trouvent sur les plages de galets de la côte. Comme le disait si bien un aîné de la région, Proddy Goodchild : « Personne ne sait exactement à quoi servaient les fosses de Pukaskwa. Nous savons seulement que certaines d'entre elles sont très vieilles et que d'autres ne le sont pas autant. » Aidez-nous à protéger ces anciennes structures. Ne déplacez pas les roches et n'endommagez pas les fosses.



Nombre d'emplacements de camping



Emplacement de camping pour randonneurs



Emplacement de camping pour pagayeurs



Toilette sèche



Foyer



Boîte à l'épreuve des ours pour la nourriture



Stationnement



Information



Téléphone



Internet



Douches



Recyclage



Aire de pique-nique



Caravanes

Parc national Pukaskwa

Piste côtière



Marathon

Heron Bay

Première nation de Pic River

Anse Hattie

Havre Ployer

Chute Chigamiwinigum

Chute Hook

Rivière Willow

Havre Morrison

Havre Fan

Lac Ogishwan

Bale Osadu

Anse Fisherman's

Rivière White Gravel

Havre White Spruce

Lac Hidsaway

Rivière North Swallow

Lac Ogishwan



Excursions proposées

Escapade de fin de semaine

3 jours, 2 nuits

Vous avez besoin d'un weekend de détente?

Jour un	Arrivée au terrain de camping de l'anse Hattie
Jour deux	Randonnée de jour au pont suspendu de la rivière White
Jour trois	Randonnée sur le sentier Bimose Kinoomagewnan
Total	20 km / 9 heures de randonnée

Une première en famille

2 jours, 1 nuit

Une première excursion avec les enfants?

Celle-ci vous comblera.

Jour un	Randonnée au havre Playter
Jour deux	Retour à l'anse Hattie
Total	9 km / 4 heures de randonnée

Randonnée facultative de 3,3 km au pont suspendu de la rivière White

Couleurs automnales

4 jours, 3 nuits

Des vues imprenables, sans les moustiques!

Jour un	Randonnée à la rivière White – bas de la chute Chigaamiwinigum
Jour deux	Randonnée à la rivière Willow
Jour trois	Randonnée à la rivière White – chute Hook
Jour quatre	Retour à l'anse Hattie
Total	33 km / 17 heures de randonnée

Vacances à la plage

5 jours, 4 nuits

Sable blanc et eau cristalline vous attendent!

Jour un	Bateau-taxi à la rivière White Gravel Randonnée à l'anse Fisherman
Jour deux	Randonnée au havre Fish
Jour trois	Randonnée à la rivière Willow
Jour quatre	Randonnée au havre Playter
Jour cinq	Retour à l'anse Hattie
Total	53 km / 21,5 heures de randonnée

Excursion en bateau et piste côtière

6 jours, 5 nuits

Offrez-vous une excursion en bateau dès le début de votre aventure sur la piste côtière.

Jour un	Excursion en bateau de l'anse Hattie à North Swallow. Randonnée au lac Hideaway.
Jour deux	Randonnée à la rivière White Gravel
Jour trois	Randonnée à la baie Oiseau
Jour quatre	Jour quatre Randonnée au havre Morrison
Jour cinq	Randonnée à la rivière White – chute Hook
Day Six	Randonnée à l'anse Hattie
Total	60 km de randonnée

Le défi côtier

10 jours, 9 nuits

À cocher sur votre liste de choses à faire!

Jour un	Randonnée à la rivière White – bas de la chute Chigaamiwinigum
Jour deux	Randonnée à la rivière Willow
Jour trois	Randonnée à la baie Oiseau
Jour quatre	Jour quatre Randonnée à la rivière White Gravel
Jour cinq	Randonnée à North Swallow
Jour six	Randonnée au havre White Spruce
Jour sept	Randonnée à l'anse Fisherman
Jour huit	Randonnée au havre Fish
Jour neuf	Randonnée à la rivière Willow
Jour dix	Randonnée à l'anse Hattie
Total	120 km de randonnée

Pour s'y rendre



En voiture ou à vélo

Suivre la Transcanadienne 17 jusqu'à la route 627. Rouler 15 km sur la 627 jusqu'au parc national Pukaskwa et au terrain de camping et à l'aire d'utilisation diurne de l'anse Hattie.

En avion

Plusieurs lignes aériennes, dont Air Canada, Porter et WestJet, desservent Thunder Bay, Ontario (YQT) et Sault Ste Marie, Ontario (YAM).

En autocar

Greyhound Canada offre un service d'autocar jusqu'à Marathon, Ontario. On peut se rendre en taxi de Marathon à Pukaskwa.

En canot ou en kayak

Il peut être hasardeux de pagayer jusqu'à l'anse Hattie du parc national Pukaskwa – on peut facilement passer outre sans s'en rendre compte. Assurez-vous de faire un bon repérage avant de vous engager dans cette voie.

Distances et durées

	km/mi	Durée (en voiture)		km/mi	Durée (en voiture)
Marathon (ON)	25/16	0 h 25	Duluth (MN)	620/385	8 h 15
Thunder Bay (ON)	320/200	4 h 00	Minneapolis (MN)	865/535	10 h 30
Sault Ste. Marie (ON)	415/260	5 h 00	Détroit (MI)	970/605	10 h 55
Winnipeg (MB)	1000/620	12 h 00	Chicago (IL)	1180/730	13 h 20
Toronto (ON)	1110/690	13 h 15			
Ottawa (ON)	1200/745	14 h 45			

Nourriture et fournitures

La ville de Marathon est la communauté la plus près qui offre tous les services. On y trouve deux grands supermarchés, trois quincailleries et plusieurs autres commerces où vous procurer la nourriture, le carburant et les fournitures dont vous aurez besoin pour une excursion dans l'arrière-pays. (C'est d'ailleurs là que le personnel du parc fait toujours ses provisions!) Si vous préférez les repas de plein air préemballés ou si vous avez besoin d'aliments ou d'articles de spécialité, les villes de Thunder Bay et de Sault Ste. Marie comptent de nombreux supermarchés et magasins d'articles de camping pour répondre à vos besoins.

Services médicaux et vétérinaires

Nous espérons que vous n'en aurez pas besoin, mais si tel devait être le cas, il se trouve un hôpital et une pharmacie à Marathon. Pour les services vétérinaires, il faut par contre se rendre à Thunder Bay. Soyez donc extrêmement prudents si votre animal préféré vous accompagne en randonnée.

Pourvoyeurs agréés et bateaux-taxis

Caribou Expeditions

www.caribou-expeditions.com

1021, chemin Mission
Goulais River (Ontario) P0S 1E0
Téléphone : 1-800-970-6662
Courriel :
info@caribou-expeditions.com

Visites guidées
Instructions
Vente et location
Navette de véhicule

McCuaig Marine Services

Vous les trouverez sur Facebook.

C.P. 442
Marathon (Ontario) P0T2E0
Téléphone : 1-807-229-0193
Courriel : mccuaigmarine@shaw.ca

Excursions en bateau
Service de bateau-taxi

Naturally Superior Adventures

www.naturallysuperior.com

RR 1, lac Supérieur
Wawa (Ontario) P0S 1K0
Téléphone : 1-800-203-9092
Courriel : info@naturallysuperior.com

Visites guidées
Instructions
Vente et location
Navette de véhicule

Sécurité et conditions climatiques

Températures et précipitations mensuelles moyennes

Les journées fraîches et ensoleillées de Pukaskwa sont idéales pour explorer et faire trempette. De mai à septembre, les précipitations mensuelles moyennes sont de 75 à 100 mm / 3 à 4 po. Rappelez-vous seulement qu'il peut neiger aussi bien en juin qu'en septembre.

Mois	Minimum	Maximum	Précipitations
Mai	3 °C 37 °F	14 °C 57 °F	74 mm 3"
Juin	6 °C 43 °F	17 °C 63 °F	90 mm 3.5"
Juillet	9 °C 48 °F	20 °C 68 °F	81 mm 3"
Août	10 °C 50 °F	20 °C 68 °F	87 mm 3.5"
Septembre	6 °C 43 °F	15 °C 59 °F	102 mm 4"
Octobre	1 °C 34 °F	9 °C 48 °F	87 mm 3.5"

Lever et coucher du soleil

Vous craignez de manquer de temps? La durée d'ensoleillement est suffisante pour vous rendre à votre destination du jour.

Date	Lever	Coucher
21 mai	6 h 00	21 h 25
21 juin	5 h 45	21 h 50
21 juillet	6 h 05	21 h 40
21 août	6 h 45	20 h 50
21 septembre	7 h 30	19 h 45
21 octobre	8 h 15	18 h 45

Insectes

Saviez-vous que les mois d'août et de septembre sont excellents pour visiter le parc?

Mouches noires	Période de pointe : fin mai et juin
Moustiques	Période de pointe : mi-juin et juillet
Mouches à cheval et à chevreuil	Période de pointe : juillet et août
Tiques	Aucun signalement. Si vous apercevez des tiques, veuillez en aviser le personnel du parc.

Ours

L'ours noir vit dans le parc national Pukaskwa et il arrive qu'on l'aperçoive sur la côte. Des boîtes et des perches anti-ours sont installées le long de la piste côtière pour le rangement de la nourriture pendant la nuit. Prenez vos précautions et soyez préparé en cas de rencontre avec l'ours noir. Pour en savoir plus, lisez le dépliant « Vous êtes au pays de l'ours noir » ou consultez le personnel de Parcs Canada.

Conditions sur le lac Supérieur

Les eaux du lac Supérieur sont froides et imprévisibles. Bien que l'eau soit moins froide près des berges, la température moyenne annuelle de l'eau du lac Supérieur n'est que de 4 °C / 39 °F. L'hypothermie vous gagne en 5 à 10 minutes si vous ne portez pas de combinaison humide ou sèche. Il y a souvent du brouillard et il peut durer pendant des jours. Soyez prêt à naviguer à la boussole.

Terrain escarpé en région éloignée

Le parc national Pukaskwa est un endroit éloigné et le terrain est accidenté; il faut donc du temps pour les opérations de secours. **N'oubliez pas : vous êtes responsable de votre propre sécurité.**



Réservations d'emplacements de camping dans l'arrière-pays

Pour réserver votre excursion de randonnée ou de pagaie.

Téléphone : 1-807-229-0801, poste 242

Courriel : ont-pukaskwa@pc.gc.ca

Veillez fournir les renseignements suivants au moment de la réservation :

- Dates de préférence pour l'excursion
- Type d'excursion (randonnée, pagaie)
- Itinéraire de préférence (nombre de jours, emplacements de camping)
- Coordonnées du responsable du groupe
- Nombre de personnes dans le groupe (maximum 8 par groupe)

Inscription et orientation

Le jour du départ :

Inscrivez-vous auprès du personnel du parc

Suivez la séance d'information sur l'arrière-pays

Demandez au personnel du parc les dernières nouvelles concernant les incendies de forêt et les signalements d'ours

Payez vos droits et obtenez votre formulaire de sortie

Au moment de l'inscription, ayez avec vous les renseignements suivants :

- Noms des membres du groupe
- Personne à contacter en cas d'urgence
- Description de l'équipement (tentes, canots, kayaks)
- Itinéraire prévu





Droits exigibles

Droits en vigueur jusqu'au **31 mars 2012**.

Utiliser cet outil d'estimation des droits exigibles pour vous aider à établir le budget de votre excursion. Il suffit d'entrer le nombre de personnes, de jours et de nuits. Assurez vous de profiter des réductions offertes avec les différents laissez-passer annuels et les tarifs spéciaux pour les groupes et les familles. Vous avez du mal à vous y retrouver? Ne vous en faites pas, nous trouverons le meilleur prix pour vous à votre arrivée. Prenez note que les droits d'entrée quotidiens et les droits de camping s'appliquent. Sachez aussi que le terrain de camping de l'anse Hattie n'est pas un terrain de camping de l'arrière-pays, et que les droits de camping y sont de 15,90 \$ à 29,40 \$ par nuit par emplacement.

	Nombre de personnes	Nombre de jours	Entrées quotidiennes	Total des entrées	Nombre de nuits	Camping dans l'arrière-pays (personne/nuit)	Total des nuitées de camping dans l'arrière-pays	Total des entrées et des nuitées en camping
EXEMPLE	1	x 4	x 5,80 \$	= 23,20 \$	3	x 9,80 \$	= 29,40 \$	= 52,60 \$
Adulte Personne âgée de 17 à 64 ans			x 5,80 \$			x 9,80 \$		
Aîné Personne âgée de 65 ans ou plus			x 4,90 \$			x 9,80 \$		
Jeune Personne âgée de 6 à 16 ans			x 2,90 \$			x 9,80 \$		
Famille/groupe Jusqu'à concurrence de 7 personnes visitant ensemble un parc national dans un même véhicule.			x 14,70 \$					
							Total	

Laissez-passer annuels

Vous resterez plus longtemps que 7 jours et 6 nuits? Ou vous comptez revenir souvent? Jetez un coup d'œil à ces laissez-passer annuels :

	Laissez-passer annuel au parc national Pukaskwa (tarif fixe pour 12 mois)	Laissez-passer de camping dans l'arrière-pays (tarif fixe pour 12 mois)	Combinaison laissez-passer annuel et de camping dans l'arrière-pays (le meilleur choix pour les excursions multiples)	Carte d'entrée Découverte de Parcs Canada (accès illimité aux endroits gérés par Parcs Canada pendant 12 mois)
Adulte	29,40 \$	\$68,70 \$	\$98,10 \$	\$67,70 \$
Aîné	\$24,50 \$	\$68,70 \$	\$93,20 \$	\$57,90 \$
Jeune	\$14,70 \$	\$68,70 \$	\$83,40 \$	\$33,30 \$
Famille/groupe	\$73,60 \$	n/a	Varies,	\$136,40 \$



L'anse Hattie · Bii to bii gong

Bii to bii gong est le nom de l'anse Hattie en langue anishinaabe, et signifie littéralement « l'eau entre deux rochers ». Cette anse protégée offre un terrain de camping accessible par la route de 67 emplacements, avec toilettes à chasse d'eau, eau chaude pour la douche, emplacements avec électricité, Internet sans fil gratuit, programmes d'interprétation et plus encore! C'est le point de départ et d'arrivée le plus commode pour les visiteurs de l'arrière-pays.

Raisons de séjourner ici

Partagez.

Internet sans fil gratuit au centre d'accueil. Allez-y, partagez vos aventures sur Facebook, Twitter, Flickr et plus!

Bannock et thé?

Partagez le bannock, le thé et des récits avec un aîné au camp anishinaabe.

Une bonne douche chaude?

Avant de quitter le parc pour un bon gueuleton d'après randonnée, pourquoi ne pas prendre une bonne douche chaude dans le confort du bloc sanitaire?

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Plus de tentes que vous n'en possédez. C'est serré? Le parc du lac Penn et le parc provincial Neys sont tout près.





Havre Playter · Gaginoo wiikwed dowooga



Raisons de séjourner ici

Vous voyagez avec des enfants?

C'est la distance idéale pour une première grande randonnée. N'oubliez pas de faire l'excursion au pont suspendu de la rivière White.

Vous aimez les nouvelles rencontres?

Le havre Playter est le lieu de convergence des pagayeurs et des randonneurs.

Un peu de solitude?

Rendez-vous sur l'île pour lire, peindre ou méditer en toute quiétude.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Deux tentes à 2 places
C'est serré? Campeez sur la plage





Rivière White - Bas de la chute · Chigaamiwinigum

Raisons de séjourner ici

Vous avez le goût de l'aventure?

Mettez votre chapeau d'Indiana Jones et faites votre propre cinéma! (Peut-on avoir un avant-goût?)

« Cette randonnée, ce n'était pas mon idée.

Mais ça en valait vraiment la peine. »

Ce n'est pas nous qui le disons, c'est un visiteur! Racontez votre histoire dans le journal du pont.

Une escapade de fin de semaine?

Les chutes Chigamawinigum ne sont qu'à 3 h 30 de marche à partir du début du sentier.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Deux tentes à 2 places par emplacement
C'est serré? Continuez jusqu'au havre Playter ou la chute Hook





Rivière White - chute Hook



Raisons de séjourner ici

Un endroit confortable pour la nuit?

L'emplacement nord est parfait pour deux personnes.

Vous êtes plusieurs?

Les emplacements sud partagent la boîte à l'épreuve des ours et les toilettes sèches, mais offrent beaucoup d'espace pour les tentes et les activités.

Un peu d'intimité?

Ces emplacements sont juste assez loin du pont suspendu pour vous éviter le va-et-vient des passants.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Beaucoup de place dans les emplacements sud C'est serré? De la place pour deux tentes sur l'emplacement nord





Rivière Willow · Wedoopki ziibi

Raisons de séjourner ici

Vous êtes plusieurs?

La rivière Willow offre de nombreuses zones de débarquement et de l'espace pour plusieurs tentes.

Faites de nouvelles rencontres.

La rivière Willow est l'endroit idéal pour un feu de camp avec les amis randonneurs et pagayeurs.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : La plupart des emplacements peuvent accueillir plusieurs tentes

C'est serré? Campez sur la plage





Havre Morrison · Miziinack onigiigan



Raisons de séjourner ici

L'orage menace?

Protégé par plusieurs îles, le havre Morrison est un bon endroit pour se mettre à l'abri des humeurs du lac Supérieur.

Des mystères à résoudre.

Pouvez-vous résoudre le mystère de l'anse Shot Watch?
On a trouvé ici une montre... percée d'un trou de balle!

Envie de pagayer?

Passez la journée à explorer les îlots et les canaux du havre.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Les deux côtés accueillent plusieurs tentes, mais le côté nord est plus grand. emplacement
C'est serré? Campez sur la plage





Havre Fish

Raisons de séjourner ici

Bloqués par la tempête?

Protégé par plusieurs îles, le havre Fish vous protège des tempêtes du lac Supérieur. Vous souhaiteriez presque que le vent vous pousse ici.

Fatigué?

Pas de problème. Tirez-vous une bûche auprès du feu.

Vous savez garder un secret?

Vous ne le direz à personne, c'est promis? C'est l'un de nos emplacements de camping préférés! Chut!

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Tous les emplacements peuvent accueillir plusieurs tentes, mais celui de l'ouest est le plus grand. C'est serré? Campeez sur la plage





Baie Oiseau · Wiso wikwedon

Raisons de séjourner ici

C'est la plus grande baie de Pukaskwa.

Que dire de plus?

Marchez sur l'ancien lit d'une rivière.

En 1986, les pluies abondantes ont détruit une digue de castor sur le ruisseau Oiseau et provoqué le détournement de l'embouchure de la rivière.

Pour la petite histoire.

Beaucoup d'entre vous ont rencontré Collette Goodchild, une aînée des environs et employée du parc national Pukaskwa. Nous sommes ici sur les lieux de son enfance.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Tous les emplacements peuvent accueillir plusieurs tentes.

C'est serré? Campezz sur la plage





Anse Fisherman's · Ganiimebinewan

Raisons de séjourner ici

Intimité partagée.

Chaque emplacement a sa propre anse.

Des choses à faire sécher?

Il y a à l'anse Fisherman de nombreuses roches où faire sécher rapidement vos vêtements humides. Si jamais c'est nécessaire...

Envie de faire trempette?

L'eau de l'anse nord est beaucoup moins froide que celle de l'anse sud.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Jusqu'à 5 tentes sur l'emplacement sud, 2 sur l'emplacement nord.

C'est serré? Campeez sur la plage





Rivière White Gravel · Gaziinins dongang ziibi

Raisons de séjourner ici

Histoires de pêche.

Si vous n'avez pas de canne à pêche, observez simplement la rivière. Vous y verrez sans doute le saumon!

Vous êtes nombreux?

La rivière White Gravel a l'espace pour vous accueillir.

Les tempêtes vous fascinent?

La rivière White Gravel est un bon endroit pour les observer. Assurez-vous de trouver un abri et de rester en sécurité.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Tous les emplacements peuvent accueillir plusieurs tentes.

C'est serré? Campeur sur la plage





Havre White Spruce · Migizi awatik goonsing



Raisons de séjourner ici

Des couchers de soleil spectaculaires

Avec ses merveilleux points de vue orientés vers l'ouest, c'est l'endroit parfait pour photographier les couchers de soleil.

Tout simplement adorable.

Nous vous le disons sans aucune réserve.

Parfait pour une première escale.

Si vous partez de la rivière North Swallow, le havre White Spruce est à distance idéale pour une première journée de marche.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Deux tentes à 2 places par emplacement
C'est serré? Campeez sur la plage





Lac Hideaway

Raisons de séjourner ici

Falaises escarpées et eau profonde.

Prenez le temps de relaxer sur les rochers au son des vagues qui s'y brisent.

Tant de choses à explorer.

La côte, le sentier, le lac « caché » : le lac Hideaway ne demande qu'à se faire découvrir.

Débarquement difficile pour les pagayeurs.

Si vous êtes randonneurs, des emplacements seront sans doute disponibles au lac Hideaway, car le débarquement y est difficile pour les pagayeurs.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Deux tentes à 2 places par emplacement
C'est serré? Un autre tablier de tente se trouve près du promontoire rocheux.





Rivière North Swallow · Giiwednong zhaashawinibiis wi ziibi



Raisons de séjourner ici

Ou des raisons de PARTIR d'ici.

Faites la randonnée dans un sens, puis revenez en bateau-taxi en appréciant le splendide paysage côtier.

C'est la fin de la piste.

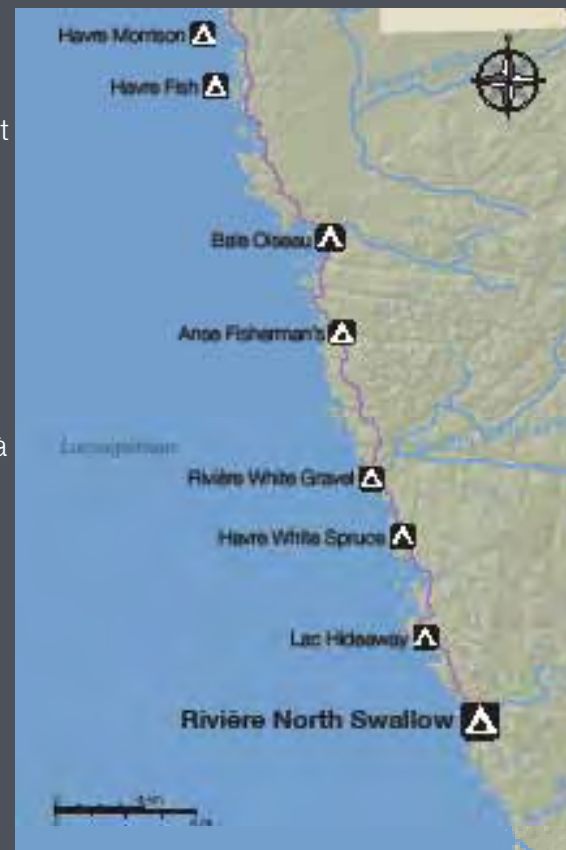
Prenez une nuit pour en profiter et célébrer, vous le méritez bien!

Faites-le dans les deux sens.

Un groupe de pagayeurs et un groupe de randonneurs se donnent rendez-vous ici. Ils se rencontrent, font la fête et échangent leurs équipements! Les randonneurs prennent les pagayes, et les pagayeurs rentrent avec les sacs à dos.

De la place pour combien de tentes?

Sur tablier de tente : Deux tentes à 2 places par emplacement
C'est serré? Randonnée au lac Hideaway.





Sans Trace

Préparez-vous et prévoyez

- Connaissez la réglementation et les particularités du lieu visité.
- Préparez-vous aux intempéries, aux urgences, etc.
- Planifiez vos sorties en périodes de faible fréquentation.
- Explorez en petits groupes formés de 4 à 6 personnes.
- Remballez la nourriture; réduisez au minimum les déchets.
- Utilisez cartes et boussole afin d'éliminer l'utilisation de cairns, de rubans et autres marques de peinture.

Utilisez les surfaces durables

- Recherchez les sentiers existants, les dalles rocheuses, le gravier, l'herbe sèche et la neige.
- Protégez les berges des cours d'eau; campez à plus de 70 mètres des lacs et des rivières.
- Un bon site de camping se trouve, il ne se fabrique pas. Altérer un site n'est pas nécessaire.

Dans les zones fréquentées:

- Utilisez les sentiers et les sites de camping désignés.
- Marchez en file indienne au milieu du sentier, même s'il est boueux ou mouillé.
- Veillez à ne pas étendre votre campement. Concentrez votre activité là où la végétation est absente.

Dans les zones sauvages:

- Dispersez-vous afin d'éviter de créer de nouveaux emplacements de camping ou sentiers.
- Évitez les endroits ayant subi un impact récent afin de ne pas l'endommager davantage.

Gérer adéquatement les déchets

- Remportez ce que vous apportez. Inspectez les lieux de halte et de camping; ne laissez aucun déchet, reste de nourriture ou détritux.
- Déposez les excréments humains dans des trous profonds de 15 à 20 cm creusés à plus de 70 mètres de tout campement, sentier ou source d'eau. Camouflez l'endroit après avoir remblayé le trou.
- Remportez le papier de toilette utilisé et les produits d'hygiène.
- Transportez l'eau souillée de la vaisselle et de votre hygiène personnelle à 70 mètres de tout ruisseau ou lac et répandez-la sur le sol. Utilisez une quantité minimale de savon biodégradable.

Laissez intact ce que vous trouvez

- Préservez notre héritage : ne touchez pas aux objets historiques et culturels, observez-les.
- Laissez les pierres, plantes et tout objet naturel tels que trouvés.
- Évitez de cueillir et de transporter des plantes.
- Ne bâtissez pas de structures ou meubles. Ne creusez pas de tranchées.

Minimisez l'impact des feux

- Les feux de camp ont un impact irrémédiable sur le paysage. Emportez un réchaud de petite taille et optez pour une lanterne à bougie pour vous éclairer.
- Là où les feux sont autorisés, utilisez les emplacements qui ont déjà servi, des tôles à feu ou des remblais de terre.
- Faites des feux de petite taille en utilisant uniquement du bois mort ramassé au sol et pouvant être brisé à la main.
- Réduisez tout le bois et les braises en cendres. Éteignez chaque feu complètement et dispersez les cendres refroidies.

Respectez la vie sauvage

- Observez la faune à distance. Ne suivez pas et n'approchez pas les animaux sauvages.
- Ne donnez jamais de nourriture aux animaux sauvages. Ceci peut nuire à leur santé, altérer leur comportement, les exposer à des prédateurs et à d'autres dangers.
- Protégez la faune et votre nourriture en déposant vos rations et vos déchets dans un endroit sûr.
- Soyez maître de vos animaux domestiques ou laissez-les à la maison.
- Évitez de déranger la faune durant les périodes sensibles de reproduction, de nidification, lors de la croissance des petits ou encore pendant l'hiver.

Respectez les autres usagers

- Soyez respectueux des autres visiteurs et soucieux de la qualité de leur expérience.
- Soyez courtois. Laissez le passage aux autres sur le sentier.
- Quittez le sentier et postez-vous aux abords de celui-ci lors du passage de randonneurs à cheval.
- Faites halte et campez loin de tout sentier et des autres usagers.
- Évitez de parler fort et de faire du bruit; soyez attentif aux sons de la nature.

Équipement à apporter

Protection

- téléphone satellite, RLS ou dispositif SPOT
- lampe frontale et/ou lampe de poche
- miroir
- allumettes / trousse d'allumage d'un feu
- vaporisateur chasse-ours
- radiométéo
- trousse de premiers soins
- réserve de nourriture

Navigation

- cartes et étui étanche
- montre
- compas
- jumelles
- crayons
- carnets ou journal à l'épreuve de l'eau
- système de localisation GPS

Trousse de réparation

- ruban adhésif
- piles et ampoules de rechange
- scellant en silicone
- aiguilles et fil résistants
- trousse de réparation pour la tente
- trousse de réparation pour le réchaud

Articles pour le camping

- bâche
- tente
- réchaud et carburant
- casserole
- sacs fourre-tout
- scie de camping
- 15 m de corde et système de poulie pour suspendre la nourriture
- truelle
- papier hygiénique
- nourriture
- boissons chaudes en quantité (faites-nous confiance)

Effets personnels

- gourde
- bol et ustensiles
- tasse
- couteau
- brosse à dents et dentifrice
- serviette
- sac de jour
- écran solaire et lunettes de soleil
- sac de couchage
- portefeuille et argent comptant
- numéros de téléphone des personnes-ressources
- plan d'excursion
- caméra / appareil photo

Vêtements

- chapeau chaud
- chapeau à large bord
- imperméable avec capuchon
- bermudas (séchage rapide)
- pantalons (laine ou molleton)
- veste (molleton)
- chandail (laine légère)
- chemise / maillot
- caleçon long (laine ou polypropylène)
- gants
- chaussures de camping
- maillot de bain
- chapeau et veste antimoustiques et /ou insectifuge

Pour les randonneurs

- sac à dos
- bottes de randonnée
- chaussettes minces (doublure)
- nécessaire pour traiter les ampoules

Piste côtière – tableau des distances

Pukaskwa Piste côtière Distances et durées	Anse Hattie 67 emplacements	Havre Playter 1 emplacement	Rivière White - chute Chigamawinigum 2 emplacements	Rivière White - chute Hook 3 emplacements	Rivière Willow 5 emplacements	Havre Morrison 2 emplacements
Anse Hattie 67 emplacements		4,5 km 2 h 00	7,8 km 3 h 30	8,8 km 4 h 30	16,4 km 8 h 30	
Havre Playter 1 emplacement	4,5 km 2 h 00		3,3 km 1 h 30	4,3 km 2 h 30	11,9 km 6 h 30	
Rivière White - chute Chigamawinigum 2 emplacements	7,8 km 3 h 30	3,3 km 1 h 30		1,0 km 0 h 30	8,6 km 5 h 00	
Rivière White - chute Hook 3 emplacements	8,8 km 4 h 30	4,3 km 2 h 30	1,0 km 0 h 30		7,6 km 4 h 00	
Rivière Willow 5 emplacements	16,4 km 8 h 30	11,9 km 6 h 30	8,6 km 5 h 00	7,6 km 4 h 00		
Havre Morrison 2 emplacements	22,0 km 11 h 30	17,5 km 9 h 30	14,2 km 8 h 00	13,2 km 7 h 00	5,6 km 3 h 00	
Havre Fish 3 emplacements	25,4 km 12 h 30	20,9 km 10 h 30	17,6 km 9 h 00	16,6 km 8 h 00	9,0 km 4 h 00	
Baie Oiseau 3 emplacements	30,5 km 14 h 30	26,0 km 12 h 30	22,7 km 11 h 00	21,7 km 10 h 00	14,1 km 6 h 00	
Anse Fisherman's 2 emplacements	37,7 km 17 h 30	33,2 km 15 h 30	29,9 km 14 h 00	28,9 km 13 h 00	21,3 km 9 h 00	
Rivière White Gravel 3 emplacements	44,8 km 21 h 30	40,3 km 19 h 30	37,0 km 18 h 00	36,0 km 17 h 00	28,4 km 13 h 00	
Havre White Spruce 1 emplacement	47,9 km 23 h 00	43,4 km 21 h 00	40,1 km 19 h 30	39,1 km 18 h 30	31,5 km 14 h 30	
Lac Hideaway 1 emplacement	54,7 km 26 h 30	50,2 km 24 h 30	46,9 km 23 h 00	45,9 km 22 h 00	38,3 km 18 h 00	
Rivière North Swallow 1 emplacement	58,7 km 28 h 30	54,2 km 26 h 30	50,9 km 25 h 00	49,9 km 24 h 00	42,3 km 20 h 00	

	Havre Fish 3 emplacements	Baie Oiseau 3 emplacements	Anse Fisherman's 2 emplacements	Rivière White Gravel 3 emplacements	Havre White Spruce 1 emplacement	Lac Hideaway 1 emplacement	Rivière North Swallow 1 emplacement
22 km 11 h 30	25,4 km 12 h 30	30,5 km 14 h 30	37,7 km 17 h 30	44,8 km 21 h 30	47,9 km 23 h 00	54,7 km 26 h 30	58,7 km 28 h 30
17,5 km 9 h 30	20,9 km 10 h 30	26 km 12 h 30	33,2 km 15 h 30	40,3 km 19 h 30	43,4 km 21 h 00	50,2 km 24 h 30	54,2 km 26 h 30
14,2 km 8 h 00	17,6 km 9 h 00	22,7 km 11 h 00	29,9 km 4 h 00	37,0 km 18 h 00	40,1 km 19 h 30	46,9 km 23 h 00	50,9 km 25 h 00
13,2 km 7 h 00	16,6 km 8 h 00	21,7 km 10 h 00	28,9 km 13 h 00	36,0 km 17 h 00	39,1 km 18 h 30	45,9 km 22 h 00	49,9 km 24 h 00
5,6 km 3 h 00	9,0 km 4 h 00	14,1 km 6 h 00	21,3 km 9 h 00	28,4 km 13 h 00	31,5 km 14 h 30	38,3 km 18 h 00	42,3 km 20 h 00
	3,4 km 1 h 00	8,5 km 3 h 00	15,7 km 6 h 00	22,8 km 10 h 00	25,9 km 11 h 30	32,7 km 15 h 00	36,7 km 17 h 00
3,4 km 1 h 00		5,1 km 2 h 00	12,3 km 5 h 00	19,4 km 9 h 00	22,5 km 10 h 30	29,3 km 14 h 00	33,3 km 16 h 00
8,5 km 3 h 00	5,1 km 2 h 00		7,2 km 3 h 00	14,3 km 7 h 00	17,4 km 8 h 30	24,2 km 12 h 00	28,2 km 14 h 00
15,7 km 6 h 00	12,3 km 5 h 00	7,2 km 3 h 00		7,1 km 4 h 00	10,2 km 5 h 30	17,0 km 9 h 00	21,0 km 11 h 00
22,8 km 10 h 00	19,4 km 9 h 00	14,3 km 7 h 00	7,1 km 4 h 00		3,1 km 1 h 30	9,9 km 5 h 00	13,9 km 7 h 00
25,9 km 11 h 30	22,5 km 10 h 30	17,4 km 8 h 30	10,2 km 5 h 30	3,1 km 1 h 30		6,8 km 3 h 30	10,8 km 5 h 30
32,7 km 15 h 00	29,3 km 14 h 00	24,2 km 12 h 00	17,0 km 9 h 00	9,9 km 5 h 00	6,8 km 3 h 30		4,0 km 2 h 00
36,7 km 17 h 00	33,3 km 16 h 00	28,2 km 14 h 00	21,0 km 11 h 00	13,9 km 7 h 00	10,8 km 5 h 30	4,0 km 2 h 00	



Information

Parc national Pukaskwa
CP 212
Heron Bay (Ontario) P0T 1R0

Téléphone : 1-807-229-0801
Télécopier: 1-807-229-2097
Courriel : ont-pukaskwa@pc.gc.ca
www.parcscanada.gc.ca
Twitter: @PNPukaskwa